

# 新聞報

第四十八百四千九萬一第  
半張一報本日今  
分五角五洲金售份每



## 政府運用收兌金鈔

### 擬定三期購糧計劃

#### 第一期撥六千萬美元

#### 煙煤二十萬噸一月內運濟京滬

【本報訊】政府為運用收兌金鈔，以資救濟，並為購糧計劃，第一期撥六千萬美元，煙煤二十萬噸一月內運濟京滬。政府為運用收兌金鈔，以資救濟，並為購糧計劃，第一期撥六千萬美元，煙煤二十萬噸一月內運濟京滬。政府為運用收兌金鈔，以資救濟，並為購糧計劃，第一期撥六千萬美元，煙煤二十萬噸一月內運濟京滬。

## 徐州兩翼國軍大捷

### 黃口附近殲敵萬餘

#### 蚌埠大軍分路掃蕩壽縣嘉山



【本報訊】徐州兩翼國軍大捷，黃口附近殲敵萬餘，蚌埠大軍分路掃蕩壽縣嘉山。徐州兩翼國軍大捷，黃口附近殲敵萬餘，蚌埠大軍分路掃蕩壽縣嘉山。徐州兩翼國軍大捷，黃口附近殲敵萬餘，蚌埠大軍分路掃蕩壽縣嘉山。

## 并垣城郊激戰數日

### 東南山頭匪蹤數千

【本報訊】并垣城郊激戰數日，東南山頭匪蹤數千。并垣城郊激戰數日，東南山頭匪蹤數千。并垣城郊激戰數日，東南山頭匪蹤數千。

## 政府戰鬥體制

### 原則業經確定

#### 張學良正在洽商中

【本報訊】政府戰鬥體制，原則業經確定，張學良正在洽商中。政府戰鬥體制，原則業經確定，張學良正在洽商中。政府戰鬥體制，原則業經確定，張學良正在洽商中。

## 經濟援華繼續進行

### 霍夫曼與瓦爾特商榷

#### 霍氏曾與瓦爾特商榷

【本報訊】經濟援華繼續進行，霍夫曼與瓦爾特商榷。經濟援華繼續進行，霍夫曼與瓦爾特商榷。經濟援華繼續進行，霍夫曼與瓦爾特商榷。

## 立法院三讀通過

### 開徵臨時財產稅

#### 王世杰在立法院報告外交

【本報訊】立法院三讀通過，開徵臨時財產稅。立法院三讀通過，開徵臨時財產稅。立法院三讀通過，開徵臨時財產稅。

## 蘇聯援助支助共匪

### 損害中蘇友好基礎

#### 美援今後軍事經濟並重

【本報訊】蘇聯援助支助共匪，損害中蘇友好基礎。蘇聯援助支助共匪，損害中蘇友好基礎。蘇聯援助支助共匪，損害中蘇友好基礎。

## 景行大樓 產業住戶

### 緊要啟事

#### 景行大樓 產業住戶

【本報訊】景行大樓 產業住戶，緊要啟事。景行大樓 產業住戶，緊要啟事。景行大樓 產業住戶，緊要啟事。

## 吉普 藥房

### 藥房 吉普

#### 藥房 吉普

【本報訊】吉普 藥房，藥房 吉普。吉普 藥房，藥房 吉普。吉普 藥房，藥房 吉普。

## 施承業 為國芳結婚啟事

### 施承業 為國芳結婚啟事

#### 施承業 為國芳結婚啟事

【本報訊】施承業 為國芳結婚啟事。施承業 為國芳結婚啟事。施承業 為國芳結婚啟事。

## 紹酒堆棧增價公告

### 紹酒堆棧增價公告

#### 紹酒堆棧增價公告

【本報訊】紹酒堆棧增價公告。紹酒堆棧增價公告。紹酒堆棧增價公告。

## 陳和武 會計師公會

### 會計師公會 陳和武

#### 會計師公會 陳和武

【本報訊】陳和武 會計師公會。陳和武 會計師公會。陳和武 會計師公會。

## 上海攝影會啟事

### 上海攝影會啟事

#### 上海攝影會啟事

【本報訊】上海攝影會啟事。上海攝影會啟事。上海攝影會啟事。

## 鳴謝 諸君醫治

### 鳴謝 諸君醫治

#### 鳴謝 諸君醫治

【本報訊】鳴謝 諸君醫治。鳴謝 諸君醫治。鳴謝 諸君醫治。

## 徵求 柴油代煉火油工價特別克己

### 徵求 柴油代煉火油工價特別克己

#### 徵求 柴油代煉火油工價特別克己

【本報訊】徵求 柴油代煉火油工價特別克己。徵求 柴油代煉火油工價特別克己。徵求 柴油代煉火油工價特別克己。

## 郭府訃告

### 郭府訃告

#### 郭府訃告

【本報訊】郭府訃告。郭府訃告。郭府訃告。

### 司麥脫

老牌種德堂 貨真價實 一送一

人參再造丸 大粒四元 小粒二元

人參大補膏 每瓶三十元

### 四達實業股份有限公司派貨啟事

本公司為擴大業務起見，特於本月八日發出第一期派貨啟事，各客戶於今日下午六時前向本公司辦理領取手續，逾期恕不負責。特此公告。

上海四達實業股份有限公司 啟

### 景星貿易正豐大樓 更啟事

本公司因業務需要，現已遷至正豐大樓辦公，特此公告。

景星貿易正豐大樓 啟

### 景行大樓 產業住戶 緊要啟事

本大樓因維修工程，現已封閉，所有住戶請於三日內搬出，逾期不負責任。特此公告。

景行大樓 啟

### 吉普 藥房

本藥房為便利顧客，特設外賣服務，歡迎訂購。

吉普 藥房 啟

### 施承業 為國芳結婚啟事

施承業與國芳志同道合，結為連理，特此公告。

施承業 為國芳 啟

### 紹酒堆棧增價公告

因酒價上漲，本棧自即日起調整售價，敬請諒解。

紹酒堆棧 啟

### 陳和武 會計師公會

本公會為維護會員權益，特舉辦會計師培訓班，歡迎報名。

陳和武 會計師公會 啟

### 上海攝影會啟事

本會為推廣攝影藝術，特舉辦攝影比賽，歡迎參加。

上海攝影會 啟

### 鳴謝 諸君醫治

本人患病多年，經諸君悉心醫治，現已痊癒，特此鳴謝。

鳴謝 諸君醫治 啟

### 徵求 柴油代煉火油工價特別克己

本廠因業務需要，現徵求柴油代煉火油工價特別克己，有意者請洽。

徵求 柴油代煉火油工價特別克己 啟

### 郭府訃告

郭府先公於本月八日仙逝，特此訃告。

郭府 啟



# 政略與政術

（本報記者採訪）  
政略與政術，是政治學中兩個最核心的概念。政略，是指政治行動的方針、目標與策略；政術，則是指達成政治目標的具體手段與方法。兩者相輔相成，缺一不可。在當前的國際形勢下，各國紛紛加強其政略與政術的研究，以期在激烈的國際競爭中佔據主動地位。

從歷史的角度來看，政治行動的方針與目標，往往是由於國際形勢的變化而產生的。例如，在第二次世界大戰期間，盟軍的勝利，不僅是軍事上的勝利，更是政治上的勝利。盟軍在軍事上的勝利，是基於其正確的政治方針與目標，即打擊侵略者，恢復世界和平。而政術，則是為了達成政治目標而採取的具體手段。例如，盟軍在軍事上的勝利，是通過其精確的戰略部署與協同作戰而實現的。

在當前的國際形勢下，各國紛紛加強其政略與政術的研究。例如，美國政府最近提出了一項新的國際安全戰略，旨在加強其在亞太地區的軍事存在，以應對日益緊張的國際局勢。這項戰略的提出，是基於美國政府對亞太地區形勢的判斷，即中國在亞太地區的崛起，對美國的霸權地位構成了威脅。因此，美國政府決定加強其在亞太地區的軍事存在，以維護其霸權地位。

## 聯大政治委員會通過 阿保南危害和平

【本報訊】聯合國大會政治委員會，於昨日通過一項決議，指責阿拉伯聯合酋長國（阿聯酋）在波斯灣地區進行的軍事行動，嚴重威脅到國際和平與安全。決議要求阿聯酋立即停止其軍事行動，並呼籲各方通過對話解決爭端。

## 阿保南危害和平

【本報訊】阿拉伯聯合酋長國（阿聯酋）在波斯灣地區的軍事行動，已引起國際社會的廣泛關注。許多國家紛紛表示，阿聯酋的行動嚴重威脅到國際和平與安全，呼籲阿聯酋立即停止其行動。

## 安理會會議討論 終止聖地戰爭問題

【本報訊】聯合國安全理事會，於昨日舉行會議，討論終止聖地戰爭問題。會議中，各國代表紛紛發言，表達對終止戰爭的呼籲。會議最終通過了一項決議，要求各方立即停止戰爭，並通過對話解決爭端。

## 戴高樂派選舉勝利

【本報訊】法國最近舉行的總統大選，戴高樂派候選人以壓倒性優勢獲勝。這一結果被視為法國政治格局的重大變化的標誌。戴高樂派的勝利，將使法國在國際事務中發揮更大的影響力。

## 自運抵廣州

【本報訊】一批自運抵廣州的物資，已於昨日抵達廣州。這些物資是通過海路運抵的，將對廣州的物資供應產生積極影響。

## 非非觀象台

【本報訊】非非觀象台，已於昨日開始觀測。該觀象台的建立，將有助於提高我國的氣象觀測水平，為農業生產提供準確的氣象信息。

## 辭淵

【本報訊】辭淵，是當前社會上的一個熱門話題。許多專家學者紛紛對辭淵問題發表看法，認為辭淵是社會進步的動力，但必須在法治的框架下進行。

### 胃可必舒

治主  
痛胃  
腸胃  
等脹氣

行發藥藥中  
品出版藥藥中

### 皮手套

用料頂好  
做工高超  
價格公道

發批埠外本迎歡貨現有備  
出品廠件皮生康海上  
號五四一一路開新·所行發  
七六〇一三·話電

### 行銀業商子女海上

費免律一款匯興紹

簡手 點地匯通 迅速匯  
便續 湯泉東安平東孫馬柯紹  
浦埠浦昌水爾端鞍橋興

匯通均可銀鄉各及

〇四一四九·話電 號〇八四路東京南·址地

### 司公託信用信級中

款存期短  
分陸角貳息月

號一九一一路南西山·址地  
四〇七一九·七九二七九話電

### 行華生菊

號一十路龍華

營本大品用上床  
買早是選 用欲樣一  
被單 枕套 枕芯

貨比三家不吃虧  
切勿忘到本店來  
買同樣貨物  
出最低代價

### 皇后金筆

今日一天特價  
服務社會唯精唯廉  
今天限售一百枝

最後一天特價  
今日一天特價

### 大禾石煙瓦

是工廠直銷  
價廉物美

地址：上海南京路

### 求徵價高

片光X膠  
片相照膠  
片影膠

廠套司派勝得永

### 新國民

批發零售  
地址：上海南京路

### 莊錢來泰

款存期定  
分四角二息月〇期一天七

六九一五九路號七二七路波漢

### 莊錢裕教

款存利優期定  
分四角二息月〇期一天七

六九一五九路號七二七路波漢

### 莊錢裕教

款存利優期定  
分四角二息月〇期一天七

六九一五九路號七二七路波漢

### 莊錢裕教

款存利優期定  
分四角二息月〇期一天七

六九一五九路號七二七路波漢

### 華懋銀行

款存期短  
分四角二息月〇期一天七

六九一五九路號七二七路波漢

### 華懋銀行

款存期短  
分四角二息月〇期一天七

六九一五九路號七二七路波漢

### 華懋銀行

款存期短  
分四角二息月〇期一天七

六九一五九路號七二七路波漢

### 行銀儲業來大

天七限期·款存期定期  
半分五角二息月

### 行銀儲業來大

天七限期·款存期定期  
半分五角二息月

### 行銀儲業來大

天七限期·款存期定期  
半分五角二息月

### 行銀儲業來大

天七限期·款存期定期  
半分五角二息月

### 行銀儲業來大

天七限期·款存期定期  
半分五角二息月

### 行銀儲業來大

天七限期·款存期定期  
半分五角二息月

### 行銀儲業來大

天七限期·款存期定期  
半分五角二息月







# 全市米店十四日起憑證售米每人五升

## 萬里林談正常米價每擔四百圓左右

### 社會局等辦粥廠救濟難民

【本報訊】本市米價因受戰事影響，日趨昂貴，市民生活極感困難。社會局為救濟難民，特於本市各區設立粥廠，每日供應粥食，以資救濟。此外，社會局並擬定自十一月十四日起，全市米店憑證售米，每人每日限購五升。此項措施旨在穩定米價，保障市民基本生活需求。

# 國外借糧萬噸應急

## 米商米價急漲

### 米商米價急漲

【本報訊】本市米價因受戰事影響，日趨昂貴，市民生活極感困難。米商為求自保，紛紛囤積居奇，導致米價急漲。政府已採取措施，嚴厲打擊囤積居奇行為，並呼籲米商平穩米價，以利民生。

# 本市公教配米

## 日內開始發給

### 本市公教配米

【本報訊】本市公教人員配米工作，已於近日內開始發給。此項措施旨在保障公教人員基本生活，並鼓勵其投身抗戰。配米工作將由各區公所負責辦理，確保配米工作順利進行。

# 電影昨起漲價

## 頭場最高八元

### 電影昨起漲價

【本報訊】本市電影院線，自昨日（十一日）起，全線漲價。頭場最高八元，二場六元，三場四元。此舉旨在彌補因戰事影響所造成之損失，並鼓勵市民多進影院，支持抗戰宣傳。

# 旅館房價調整

## 本市旅館房價調整

### 本市旅館房價調整

【本報訊】本市旅館房價，因受戰事影響，已作相應調整。各旅館房價普遍上漲，市民住宿成本增加。政府已要求旅館業者在漲價同時，應加強服務，保障市民住宿安全。

# 航空郵件

## 本市航空郵件

### 本市航空郵件

【本報訊】本市航空郵件，因受戰事影響，已作相應調整。各航空郵件運費普遍上漲，市民寄件成本增加。政府已要求航空郵件業者在漲價同時，應加強服務，保障郵件安全。

# 章伯祥金鈔案審結

## 四被告一致認罪

### 章伯祥金鈔案審結

【本報訊】章伯祥金鈔案，經法院審理後，已告審結。四名被告均一致認罪，並被判處相應刑罰。此案之審結，顯示政府對貪污行為之嚴厲打擊，並維護了金融秩序之穩定。

# 路局員工請願發米

## 各次列車均誤點

### 路局員工請願發米

【本報訊】鐵路局員工因生活困難，向政府請願發米。各次列車均因受戰事影響，出現誤點現象。政府已承諾將儘快解決員工生活困難，並確保列車準時運行。

# 社局協助工廠購米

## 生活指數如期發表

### 社局協助工廠購米

【本報訊】社會局正協助工廠購米，以保障員工生活。生活指數將如期發表，以反映市民生活成本之變化。此舉旨在減輕工廠負擔，保障員工基本生活。

# 江蘇省公告

## 江蘇省公告

### 江蘇省公告

【本報訊】江蘇省政府公告，關於各項行政事務之處理。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

# 減配電煤供給發電

## 電力問題已成過去

### 減配電煤供給發電

【本報訊】電力問題已成過去，市民生活將不受影響。電力供應已趨穩定，市民生活將不受影響。政府已採取措施，確保電力供應充足，保障市民生活。

# 本市小學運動會

## 規模空前盛大

### 本市小學運動會

【本報訊】本市小學運動會，規模空前盛大，吸引了眾多學生參加。運動會旨在增進學生體質，促進同學間之友誼。比賽項目豐富多彩，競爭激烈，展現了學生之才華。

# 上海市政府公告

## 上海市政府公告

### 上海市政府公告

【本報訊】上海市政府公告，關於各項行政事務之處理。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

# 上海市政府公告

## 上海市政府公告

### 上海市政府公告

【本報訊】上海市政府公告，關於各項行政事務之處理。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

# 上海市政府公告

## 上海市政府公告

### 上海市政府公告

【本報訊】上海市政府公告，關於各項行政事務之處理。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

# 上海市政府公告

## 上海市政府公告

### 上海市政府公告

【本報訊】上海市政府公告，關於各項行政事務之處理。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

# 上海市政府公告

## 上海市政府公告

### 上海市政府公告

【本報訊】上海市政府公告，關於各項行政事務之處理。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

# 上海市政府公告

## 上海市政府公告

### 上海市政府公告

【本報訊】上海市政府公告，關於各項行政事務之處理。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 華成煙公司零售店第三十二期派貨通告

本公司為便利顧客起見，特於本市各區設立零售店，每日供應煙草。顧客可憑券領取，數量有限，領完即止。特此通告。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。

### 上海市政府公告

關於各項行政事務之處理，特此公告。公告內容涉及各項行政事務之處理，旨在提高行政效率，保障市民權益。



# 萬戶更新

「萬戶更新」是上海市政府最近推行的一項重要政策。其目的在於改善市內舊區之居住環境，並促進都市之發展。據悉，該政策已獲得市民之廣泛支持，並已開始實施。

「萬戶更新」之實施，將使市內之居住環境得到顯著改善。政府將對舊區之房屋進行拆除，並興建新式住宅。此舉不僅有利於改善市民之居住條件，亦將有助於提升市內之整體形象。

在實施「萬戶更新」之過程中，政府將採取一系列措施，以確保工程之順利進行。包括加強對施工單位之監管，確保工程質量，並及時與市民溝通，以減少對市民生活之影響。

「萬戶更新」之實施，將為上海市民帶來更多便利。新式住宅之興建，將提供更多舒適、安全之居住空間。同時，政府亦將加強對市內交通之規劃，以進一步提升市民之出行體驗。

總之，「萬戶更新」是上海市政府為改善市民居住環境而採取之重大舉措。我們相信，在政府之努力下，上海之居住環境將得到進一步提升，市民之生活也將更加美好。

# 我的故鄉

我出生在上海，這是一個充滿歷史與文化之城市。我的故鄉，是我心中最柔軟之地。無論何時何地，只要想到家鄉，心中總會湧起一股暖流。

我的故鄉，有著悠久的歷史。從古代的繁華到現代的繁榮，它見證了無數的變遷。然而，無論如何變遷，它在我心中始終是那個熟悉的家。

我的故鄉，有著美麗的自然風光。黃浦江的碧波，南京路的人潮，以及那些充滿生活氣息的小巷，構成了我對家鄉的全部印象。

我的故鄉，有著濃厚的文化底蘊。從古典文學到現代藝術，從傳統節慶到時尚潮流，它展現了無窮的魅力。

總之，我的故鄉是我生命中最重要的一部分。它是我成長的土壤，也是我歸宿的港口。我愛我的故鄉，並為它感到驕傲。

# 紙醉金迷

這是一個關於慾望與追求的故事。在光怪陸離的都市中，人們為了名利權錢，不惜拋棄一切。然而，當慾望得到滿足時，他們卻發現自己已迷失了方向。

紙醉金迷的生活，雖然表面上充滿了奢華與享樂，但其背後卻隱藏著無盡的痛苦與掙扎。人們在追逐夢想的過程中，往往會失去自我，最終淪為慾望的奴隸。

我們應該反思這種生活方式，尋找真正的人生價值。在追求物質財富的同時，我們不應忽視精神世界的建設。只有當我們擁有堅強的精神力量時，我們才能在慾望的洪流中屹立不倒。

總之，紙醉金迷並非生活的全部。我們應該學會克制慾望，追求一種簡單而真實的生活。只有這樣，我們才能找到真正的幸福與滿足。

這是一個關於慾望與追求的故事。在光怪陸離的都市中，人們為了名利權錢，不惜拋棄一切。然而，當慾望得到滿足時，他們卻發現自己已迷失了方向。

# 大令香烟



煙味芬芳 我愛大令  
龍門烟葉出品

大令香烟，選用上等煙葉，經科學方法精製而成。煙味醇厚，入口留香，是您商務洽談、休閒娛樂之最佳伴侶。

總經銷：上海各大百貨公司、菸酒公司均有代售。請認明「大令」商標，以免誤購。

大令香烟，品質優良，價格公道。歡迎廣大市民踴躍購買，共同享受優質煙草帶來之愉悅。

# 協華西藥行

以求長期之聯絡  
不求一時之利益  
忠誠服務 顧客至上  
（電話購貨立即送奉）

本行代理各國名廠西藥，品質保證，價格低廉。歡迎各界人士垂詢訂購。

地址：上海南京路XXX號。營業時間：上午九時至下午六時。

協華西藥行，信譽昭著，服務周到。是您購買西藥之不二之選。

總店：上海南京路XXX號。分店：上海各大藥房均有代售。

# 皮手套專家

黃黑紋皮、鹿皮全備  
貨色考究、價格便宜  
世界新皮件店  
（南京路XXX號）

本專家精製各種皮手套，款式新穎，耐用耐穿。歡迎光臨選購。

地址：上海南京路XXX號。電話：XXXXXX。

皮手套專家，品質卓越，價格公道。是您冬季必備之良品。

總店：上海南京路XXX號。分店：上海各大百貨公司均有代售。

# 章製半夏餅

功効顯著 治咳化痰  
每盒售價 三十元  
上海南京路XXX號

章製半夏餅，選用名貴藥材，精製而成。對咳嗽、氣喘等症有顯著療效。

總經銷：上海各大藥房。請認明「章製」商標。

章製半夏餅，藥到病除，信譽保證。歡迎廣大市民購買。

# 胃根治

治胃病良藥  
每盒售價 二十元  
上海南京路XXX號

胃根治，專治各種胃病，如胃酸過多、胃痛等。療效顯著，服用方便。

總經銷：上海各大藥房。請認明「胃根治」商標。

胃根治，胃病克星，信譽保證。歡迎廣大市民購買。

# 油火

行油火 售油火  
電話購貨 送到府上  
TEL: 32613

本行供應優質油火，燃燒充分，無煙無味。歡迎訂購。

地址：上海南京路XXX號。電話：XXXXXX。

油火專家，品質優良，價格公道。是您居家必備之良品。

# 告

陳宅報喪  
劉宅報喪  
治經堂藥房謹啓

陳宅報喪：陳某某於十一月十日因病逝世，特此公告。

劉宅報喪：劉某某於十一月九日因病逝世，特此公告。

治經堂藥房，專治各種疑難雜症。地址：上海南京路XXX號。



[illegible]